
Rapport d'activités 2020



amic

Association de médiatrices
interculturelles

Sommaire

<i>Mot de la fondatrice</i>	3
<i>Présentation</i>	4
<i>Activités 2021 : 5 Pôles</i>	5
<i>Période COVID 2020</i>	9
<i>Nouveautés 2021</i>	10
<i>Finances</i>	11
<i>L'AMIC dans les médias</i>	12
<i>Equipe</i>	13
<i>Partenariats</i>	14
<i>Témoignages</i>	15

Mot de la fondatrice

Nous avons traversé collectivement cette année 2020 une période difficile. **Le besoin de solidarité a été plus grand que jamais.**

Nous avons tou-te-s dû apprendre à nous réorganiser tout au long de la pandémie COVID-19. Famille, travail, école, aucun aspect de nos vies n'a été épargné. Il a été important de ne pas laisser s'installer des situations anxiogènes et de pouvoir donner des informations justes afin de lutter contre les mauvaises qui pouvaient circuler sur les réseaux sociaux notamment.

Cette année, plus encore que jamais, notre soutien a été primordial pour nos participant-e-s qui, confronté-e-s à des défis quotidiens (permis, travail, intégration, logement, etc.), ont déjà tendance à s'isoler. Pendant le premier confinement, nous avons observé de très grandes angoisses de la part des familles fréquentant l'AMIC face au virus. Ces dernières ne voulaient plus sortir de chez elles, même pour se promener avec les enfants. Les enfants et les jeunes ont également eu du mal à comprendre les raisons de l'interruption brusque des activités et de toutes les restrictions sanitaires. A travers nos appels téléphoniques réguliers, **nous avons maintenu un lien de confiance précieux avec nos participant-e-s.** Nous avons tenté d'apporter des pistes pour informer, rassurer et

s'assurer que les enfants, les jeunes et les parents restent stimulés à travers des activités ludiques. Nous avons envoyé des films et avons continué les soutiens scolaires en ligne. Grâce aux liens de confiance créés, chacun-e a pu se sentir libre de poser ses questions sans tabou.

Par la suite, compte tenu de l'évolution de la pandémie, l'organisation et le maintien des activités de l'AMIC a demandé une mobilisation conséquente. Il a fallu nous adapter, assurer le bon déroulement des activités en mettant en place un système d'inscriptions pour former des petits groupes et traduire systématiquement en tigrinya les nouvelles mesures sanitaires. Notre connaissance de la langue et culture d'origine des personnes fréquentant notre association est une véritable plus value. Nous sommes convaincues qu'une bonne compréhension du système, la confiance en soi et le bien-être sont essentiels pour pouvoir s'appuyer sur toutes les ressources existantes dans la ville.

Après 10 ans d'existence, je tiens à remercier mes collègues ainsi que tout-e-s nos partenaires et bénévoles pour leur engagement sans relâche afin de lever les barrières et obstacles pour faciliter l'intégration des migrant-e-s à Genève. Nous avons travaillé ensemble, de manière intense, en présentiel ou à distance. Certes, parfois loin des yeux, mais jamais loin du cœur.

Un-e pour tou-te-s, tou-te-s pour un-e !

Melete Solomon-Kufлом

Présentation

Qui sommes nous ?

L'AMIC, association à but non lucratif fondée en 2010 par des anciennes femmes réfugiées, est un espace de solidarité offrant des services d'accueil, d'accompagnement, de formation et d'information pour les nouveaux arrivant.e.s à Genève à travers la médiation interculturelle.

Mission

L'AMIC a pour mission d'accueillir et de faciliter l'inclusion des personnes réfugiées et migrantes dans le canton de Genève en développant des projets, des actions et des prestations répondant aux besoins des femmes, des familles, des jeunes et des enfants réfugié.e.s et migrant.e.s. Le respect de la diversité et la tolérance sont les valeurs sur lesquelles se basent toutes les activités de l'AMIC.

Programme

L'AMIC adopte une approche multidimensionnelle touchant aux différentes facettes de la vie quotidienne d'un.e migrant et réfugié.e en vue d'une meilleure intégration. Nous proposons différents programmes qui permettent de s'épanouir et trouver son autonomie pour construire un projet de vie à Genève:

- Un espace d'accueil, de formation et de soutien pour les **Femmes** accompagnées ou non de leurs enfants;
- Un programme d'accompagnement pour les **Jeunes** réfugié.e.s mineur.e.s (RMNA et ex-RMNA);
- Un espace **Parents – Enfants** pour les familles avec des enfants en bas âge;
- Une **Permanence** d'informations pour tou.te.s.

L'association est ouverte aux réfugié.e.s et migrant.e.s de toutes origines, mais cible principalement les personnes venant d'Erythrée et d'Éthiopie, qui représentent la principale population relevant du domaine de l'asile à Genève actuellement. Notre connaissance de la langue et de la culture d'origine des personnes fréquentant l'association créent un lien de confiance particulier.

Activités 2020

(5 pôles)

Pôle Intégration et Cohésion sociale

*Accompagner, orienter et favoriser
le bien vivre-ensemble*

- **Permanence d'accueil avec ou sans rendez-vous / primo-information.**

Objectifs: Écouter, évaluer les besoins, conseiller, offrir un soutien administratif et psychosocial, familiariser avec la culture d'accueil et orienter vers les lieux de ressources à Genève.

+ de 600 soutien administratif en présentiel

+ de 500 Appels pour soutien administratif, traductions et renseignements

+ de 50 Accompagnements personnalisés dans les démarches juridiques, médicales et scolaires et visites à domicile



- **Programme Parrainage/Marrainage**

Objectifs: Mettre en relation des jeunes migrants avec des familles genevoises et des femmes migrantes avec des femmes vivant à Genève depuis de nombreuses années. Favoriser l'intégration sociale, le bien-être et le bien vivre ensemble. Offrir une opportunité pour ces jeunes et ces femmes d'élargir leur réseau social et faciliter l'ancrage dans l'environnement local genevois.

45 nouveaux binômes parrainés/marrainées



Pôle Famille

Favoriser la solidarité entre les familles et stimuler le développement de l'enfant



• **Espace d'échange et de jeux "Parents-Enfants"**

• **Cafés des parents: Ateliers thématiques ponctuels.**



Objectifs : Soutenir le développement global de l'enfant, la parentalité et les liens entre parents et enfants à travers différentes activités (lecture, jeux, chant, psychomotricité, rythmique en collaboration avec l'institut Jacques Dalcroze). Concilier les pratiques éducatives du pays d'origine avec celles du pays d'accueil.



60 heures d'accueil, jeux, lecture, chant en présentiel

40 heures d'ateliers de rythmique en collaboration avec l'Institut Jacques Dalcroze

12 heures d'ateliers cafés des parents

43 mères et enfants ont fréquenté l'Espace parents-enfants en 2020.

Pôle formation soutien scolaire et insertion professionnelle

Construire un projet d'avenir

- Ateliers de français pour femmes
- Ateliers d'anglais, d'informatique pour jeunes, hommes et femmes
- Soutien scolaire individuel et collectif pour les enfants et les jeunes
- Suivi personnalisé des jeunes dans leurs projets d'insertion professionnelle

Objectifs : Développer des compétences et des connaissances, autonomiser et soutenir la réussite scolaire et l'insertion dans le monde professionnel.

210 heures d'ateliers de français

156 heures de soutien scolaire pour enfants et jeunes

184 heures d'accompagnement individualisé aux jeunes en insertion professionnelle

120 heures d'ateliers d'informatique

40 heures d'ateliers d'anglais



Pôle Santé et Loisirs

*Participer au bien-être
psychologique et physique*

- Entraînements sportifs et coachings individuels
- Sorties et activités socio-culturelles

Objectifs : Promouvoir la santé, développer des liens de solidarité et d'amitié. Faire connaître Genève, participer à ses offres de loisirs, lutter contre l'exclusion et la solitude. Favoriser le bien-être et le bien vivre ensemble.

En raison de la pandémie et des restrictions sanitaires, les entraînements sportifs, coachings individuels et les sorties ont pu être maintenus partiellement dans le respect des mesures sanitaires.



Pôle Promotion et Expertise

Participer au bien-être psychologique et physique

- **Ateliers thématiques en lien avec la vie quotidienne (santé sexuelle et reproductive, info COVID, sensibilisation contre les mutilations génitales féminines, lutte contre le racisme, parentalité, éducation etc.)**
- **Médiation interculturelle**
- **Organisation et/ou participation à des débats, tables rondes, conférences, etc.**
- **Développement et/ou participation à des recherches sur des thématiques en lien avec la migration, l'intégration, la citoyenneté, et l'interculturalité.**

Objectifs : Participer à une meilleure connaissance du système de vie et faire découvrir les lieux de ressources. Faire

connaître et promouvoir les réalités des personnes réfugiées et migrantes à Genève, lutter contre les représentations et les préjugés.

175 médiations (en milieu scolaire, médical, social et familial)

8 Ateliers thématiques

13 Participations à des colloques, conférences, manifestations, campagne de sensibilisation (FemmeS et espace public, Table ronde semaine de l'Égalité, Campagne Violence Basta, Journée internationale contre les MGF, Rencontre érythréenne - votons pour notre commune, etc.)



Période COVID 2020

Janvier – mi-Mars 2020 :

Activités régulières

16 Mars – 10 Mai 2020 :

Premier confinement

- Maintien de la permanence téléphonique
- Appels réguliers (maintien du contact, orientation, information)
- Traductions des mesures sanitaires en tigrinya
- Equipement informatique pour 13 familles
- Initiation à l'utilisation des outils informatiques (smartphone, ordinateurs)
- Soutien pour l'aide aux devoirs en ligne
- Activités envoyées aux familles (chants, jeux, films, exercices de psychomotricité, exercices de français)

11 Mai – Septembre 2020 :

Réouverture

- Reprise des activités selon les mesures sanitaires
- Multiplication des ateliers durant l'été pour accueillir plus de personnes

Octobre – Décembre 2020 :

Deuxième vague de contamination de la COVID

- Respect des nouvelles évolutions, maintien et réorganisation de nos activités sans offre de sport ni de sorties culturelles.

Nouveautés 2021

Atelier lutte contre le racisme anti-noir

Un cycle d'ateliers "lutte contre le racisme anti-noir" afin d'offrir un espace de discussion et de débat sur l'expérience du racisme, des stratégies et des outils de gestion.

Cafés parents: ateliers de discussion

Le projet Café des parents va notamment continuer sur les thèmes de la prévention des violences faites aux enfants, l'usage des écrans, l'éducation sexuelle ou encore l'éducation antisexiste.

Atelier de français mixte

Jusque là destiné exclusivement aux femmes, un nouvel atelier de français accueillant également les hommes a été ouvert cette année.

Visages de l'AMIC

Au fil de plusieurs ateliers prenant comme base leurs photos-portraits, les participant-e-s vont être amené-e-s à réfléchir sur leur rapport à leur image, à leur confiance en eux et elles et à leur parcours migratoire.

Ateliers de tricot

L'idée de l'atelier de tricot est née de notre volonté de créer un espace de discussion autour de la pratique d'une activité récréative et ainsi de progresser en français tout en profitant d'un moment privilégié de partage.



Finances

Comptes de résultats pour l'exercice du 1er janvier au 31 décembre 2020, en CHF

Produits 2020

Produits généraux

Cotisations	800.-
Dons Fondation privée	20 000.-
Dons communes	5 000.-
Dons privés	6 897.-
Revenus divers	511.-
Total produits généraux	33 208.-

Produits affectés à des projets spécifiques

Subventions BIE pour projets spécifiques	59 000.-
Subventions DIP pour projets spécifiques	10 000.-
Subventions Ville de Genève pour projets	13 930.-
Autres contributions publiques pour projets	17 445.-
Dons Fondation Oak	20 000.-
Dons Chaîne du bonheur	10 500.-
Dons privés- Coach sportif	59 991.-
Autres dons pour projets spécifiques	13 277.-
Total produits affectés à des projets spécifiques	204 143.-

Total des produits

237 352.-

Charges 2020

Charges d'activités	48 401.-
Charges de personnel	208 528.-
Charges coach sportif- dons privés	59 991.-
Frais de locaux et aménagement	13 834.-
Frais de bureau et informatique	3 540.-
Honoraires fiduciaire et comptabilité	11 219.-
Charges de communication	1 096.-
Frais bancaires et divers	271.-
Total produits généraux	

Total des charges

346 880.-

Résultat d'exploitation

-109 528.-

Attribution aux fonds affectés	-200 643.-
Utilisation des fonds affectés	308 506.-

Résultat net de l'exercice

-1 666.-

L'AMIC dans les médias

Plusieurs associations genevoises lancent des projets contre le racisme

La ville de Genève apporte son soutien à différents projets, dont celui de l'Association des médiatrices interculturelles (AMIC) qui s'occupe de réfugiés issus de la Corne de l'Afrique. L'objectif est de nommer, comprendre et combattre le racisme dont ils sont victimes.

Emission 19h30 RTS, 20.12.2020

AMIC | Bilan post-covid : les adolescents, seuls face à l'école en ligne

Durant le confinement, le soutien scolaire offert par l'AMIC a évité des décrochages. [...] Les liens de confiance entre les différents bénévoles, les médiatrices et les jeunes créés tout au long de l'année ont permis d'avoir des contacts spontanés, amicaux, informels, encourageants.

Article Vivre ensemble, 14.09.2020

Je suis devenu Noir en arrivant à Genève

Léo* est originaire de la Corne de l'Afrique. Arrivé en Suisse à l'âge de 10 ans, il témoigne de la difficulté de parler des discriminations raciales vécues avec ses pa-

rents, en raison d'un fossé générationnel.

Article 20 Minutes, 25.01.2021

Rinessa, Ridouan, et Dylan, les griots de l'Espace Entreprise nous ouvrent les portes de l'univers des requérants mineurs non accompagnés à Genève. Découvrez à travers des témoignages et les médiatrices de l'association AMIC, les histoires de trois jeunes qui, du jour au lendemain, ont tout quitté pour venir en Suisse.

Podcast Radio Cité Genève, 12,19 et 26.01.2021

<https://www.podcastics.com/podcast/radiocitegeneve/series/les-griots-de-lespace-entreprise/>

Pour toutes les femmes victimes de violences

Vidéos YouTube Campagne VIOLENCE BASTA avec ADEMAG, lancée le 18.11.2020

<https://www.youtube.com/watch?v=X-SP-du9Vstc>(en français)

ዓመጽ ከባሃል ከሎካንታይ እዩ? (en tigrinya)

Equipe



Comité 2020

- Suzanne Lerch, présidente
- Abraham Medhin, vice-président
- Katarzyna Grabska
- Isabelle Chatelain
- Meron Kiflemichael
- Rahel Ablorh
- Roxanne Aubry
- Fred Baillif
- Tesfagabr Tewelde

Intervenants externes

- Marjolaine Rion (formatrice de français)
- Stéphanie Erlanger (psychomotricienne)
- Nathalie Hemecker, Liban, Andres Caballero (formateurs informatique)
- Danièle Neffah, (éducatrice)
- Laith Al Fattawi (coach sportif)
- Alexa Hertach, Sandrine Meyer-Chanson (comptabilité)
- Nahir Pena Galiam (stagiaire)

Equipe

En photo de gauche à droite:

- Melete Solomon, Coordinatrice, médiatrice et co-fondatrice
- Tsega Perrinjaquet, Médiatrice interculturelle et animatrice pôle famille
- Rachel Bolle, Enseignante et responsable soutiens scolaires
- Sewit Abadi, Educatrice sociale, responsable insertion professionnelle
- Laura Raynal, Chargée de projets et communication

Les bénévoles engagé·e·s sans lequel·le·s le travail de l'AMIC ne serait pas possible !

Tiberih, Sandrine, Chloé, Berhane, Mélanie, Nahom, Habtom, Feven, Selam, Yosan, Yafet, Fiori, Yohannes Aude, Marina, Nash, Munire, Weghta Yonatan, Nigisti, Hazel, Susie, Rita Lucienne, Michelle et tous les autres !

Partenariats

L'AMIC travaille en complémentarité avec les programmes d'accueil et d'aide à l'intégration présents sur le canton de Genève. Nous collaborons avec les institutions publiques, les associations, la société civile en lien avec la prise en charge des migrant-e-s et créons des partenariats avec des entreprises pour l'insertion professionnelle. Nous entretenons également un partenariat étroit avec l'institut Jacques Dalcroze offrant aux familles l'accès à l'éveil musical à travers des cours de rythmique.

L'AMIC remercie chaleureusement son comité, les bénévoles, le Bureau de l'intégration des étrangers (BIE), le Département de l'instruction publique (DIP), le service Agenda 21 de la Ville de Genève, l'Hospice Général, le Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV), la Chaîne du Bonheur, la Fondation OAK, les fondations et donateurs privés, ainsi que les communes qui ont apporté leur soutien à ses activités. Nous remercions également les associations et autres institutions avec lesquelles nous collaborons.



Témoignages



Nigisti, participe aux ateliers de français, d'anglais, d'informatique et de tricot. Participe aux activités de l'AMIC depuis 2015.

“L'AMIC c'est comme ma maison.” Je m'y sens très à l'aise et confortable. Je peux aller n'importe quand et trouver tout le soutien dont j'ai besoin. Ils sont toujours prêts à nous accueillir, soutenir, encourager, former et enseigner sans se fatiguer. Je me sens chanceuse d'avoir trouvé cette association.”



Kibrom, enseigne bénévolement les ateliers d'anglais et participe aux ateliers mixtes de français depuis 2020

“Avant d'arriver à l'AMIC je ne pensais pas trouver des gens avec différentes expériences, mais j'ai trouvé à l'AMIC plus que mes attentes. J'ai appris beaucoup de choses. **L'AMIC est un centre de coopération où tu partages ce que tu as et tu reçois ce que tu n'as pas.**”



Mélanie, enseigne bénévolement les ateliers de français depuis 2018

“J'apprécie tout particulièrement venir enseigner le français les vendredis à l'AMIC, car ce sont des **beaux moments d'échange et de bonne humeur.** J'y ai fait de belles rencontres au fil des années.”

Soutenez les activités de l'AMIC et restez informés !

Faire un don :

VIA NOTRE SITE: amicge.ch/faire-un-don/

Ou

PAR VIREMENT BANCAIRE : Assoc. de
médiatrices interculturelles (AMIC).

1200 Genève / CCP 12-689623-6
IBAN: CH91 0900 0000 1268 9623 6

Vos dons nous sont précieux! Ils sont
déductibles des impôts.a

Devenir membre

VIA NOTRE SITE: amicge.ch/devenir-membre/

Nous suivre sur les réseaux sociaux

@AmicGE sur Facebook

@amicge sur Instagram



AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE

OAK
FOUNDATION

PIC
PROGRAMME
D'INTERMEDIATION CANTONALE
CANTON DE GENÈVE

CHAÎNE
DU BONHEUR
LA SUISSE SOLIDAIRE

